

# GARLYN

Ирригатор для полости рта  
стационарный

Stream Duo Max



Наведите камеру  
телефона на QR-код  
и смотрите  
видеоинструкцию



РУКОВОДСТВО  
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ





GARLYN

Поздравляем с покупкой нового стационарного ирригатора для полости рта **GARLYN Stream Duo Max!**

Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки **GARLYN**. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна.

**Перед установкой внимательно изучите данное руководство.** Производитель не несет ответственность за какие-либо травмы или ущерб, возникшие вследствие неправильной установки или эксплуатации. Сохраните руководство для дальнейшего использования. Правильная эксплуатация устройства значительно продлит срок его службы.

Узнать больше о компании **GARLYN** можно на сайте [www.garlyn.ru](http://www.garlyn.ru). Здесь вы сможете заказать бытовую технику **GARLYN** и оригинальные аксессуары к ней, получить консультацию наших специалистов, а также найти адреса фирменных магазинов **GARLYN**.

**Отдел заботы о клиентах GARLYN:** 8 (800) 350-05-03 (доб. 2) (звонок по России бесплатный).

# СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	4
Устройство прибора.....	8
Насадки.....	10
ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ .....	12
Зарядка зубной щетки.....	12
Наполнение резервуара для воды.....	13
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	14
Использование ирригатора.....	14
Таблица режимов работы ирригатора.....	16
Использование зубной щетки.....	17
Таблица режимов работы зубной щетки.....	18
Функция памяти .....	19
Комплексная защита элементов M-Pro.....	19
УХОД И ОЧИСТКА .....	19
Очистка ирригатора .....	19
Очистка зубной щетки.....	20
Хранение и транспортировка .....	21

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	22
ОТДЕЛ ЗАБОТЫ О КЛИЕНТАХ GARLYN.....	24
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	25
КОМПЛЕКТАЦИЯ.....	27
УТИЛИЗАЦИЯ .....	28



*Ваша безопасность очень важна для нас. Пожалуйста, прочитайте руководство пользователя перед началом использования прибора.*

*При работе с устройством будьте внимательны, осторожны и благоразумны. Описанные меры предосторожности и порядок действий не охватывают все возможные ситуации при его эксплуатации. Используйте прибор исключительно по прямому назначению. Любое действие, не соответствующее инструкциям, может привести к повреждению изделия или возникновению возможных травм или несчастных случаев.*

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Производитель не несет ответственности за повреждения/ущерб, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации прибора.

Прибор был разработан для бытового использования исключительно в домашних условиях, а также условиях, приближенных к домашним: помещения для персонала в магазинах, офисах и иных рабочих местах; в гостиницах, отелях и др. Используйте его только по назначению. Любое нецелевое использование изделия станет нарушением условий надлежащей эксплуатации. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

Используйте прибор с осторожностью и предупреждайте других пользователей о потенциальной опасности.

В случае передачи устройства третьему лицу данное руководство также должно быть передано.

### **ОСТОРОЖНО**

- ▲ Не ремонтируйте и не заменяйте никакие из частей устройства самостоятельно.
- ▲ Не используйте прибор с поврежденным сетевым адаптером.
- ▲ Не размещайте прибор рядом с источниками открытого огня, вблизи токсичных и легко воспламеняющихся веществ.
- ▲ Запрещается использовать/заряжать прибор вблизи наполненных водой емкостей (ванны, раковины и др.). Храните корпус ирригатора и сетевой адаптер вдали от воды.
- ▲ Используйте только комплектные оригинальные аксессуары и материалы, рекомендованные производителем.
- ▲ Не мочите и не погружайте в воду корпус ирригатора, корпус зубной щетки, ручку ирригатора и сетевой адаптер.
- ▲ Перед зарядкой убедитесь, что прибор абсолютно сухой.
- ▲ Не располагайте посторонние предметы (в первую очередь металлические) на за-

рядной площадке, когда она подключена к источнику питания.

### **ВНИМАНИЕ**

- ▲ Перед подключением устройства к электрической сети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением сетевого адаптера.
- ▲ Не протягивайте сетевой адаптер в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы он не перегибался и не прикасался с острыми и/или горячими предметами, не ставьте на него тяжелые предметы. Износ кабеля сетевого адаптера может привести к короткому замыканию, поражению электрическим током и неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии.
- ▲ Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность сетевого адаптера, – в противном случае возможно короткое замыкание или возгорание сетевого адаптера.

- ▲ Проверьте соединение между сетевым адаптером и розеткой. При плохом соединении устройство не будет работать и/или заряжаться.
- ▲ Для отключения сетевого адаптера от электросети всегда беритесь за саму вилку, не тяните за кабель.
- ▲ Используйте только фильтрованную воду.
- ▲ Температура воды должна быть не выше 45 °С.
- ▲ ЗАПРЕЩЕНО использование прибора при его падении, с видимыми признаками повреждений или протекании.
- ▲ Не используйте прибор на открытом воздухе: попадание влаги или посторонних предметов внутрь корпуса устройства может привести к его серьезным повреждениям.
- ▲ Не используйте устройство без насадок.
- ▲ Направляйте струю воды из ирригатора только в ротовую полость.
- ▲ Не разбирайте аккумулятор; это может привести к повреждению батареи, вытеканию электролита и, как следствие, к пожару или взрыву.
- ▲ При попадании электролита на кожу или одежду немедленно промойте их чистой водой.
- ▲ Из насадки ирригатора во время работы будет вырываться упругая струя воды, будьте осторожны.
- ▲ При ношении зубных протезов, имплантов, коронок и т.п. убедитесь, что допускается их очистка с помощью ирригатора. Производитель не несет ответственности за возможные повреждения.
- ▲ Перед использованием прибора удалите все съемные приспособления из ротовой полости.
- ▲ Избегайте чрезмерного давления на сопло насадки ирригатора, не перекрывайте поток воды, так как это может привести к повреждению устройства.
- ▲ Перед использованием прибора проконсультируйтесь со стоматологом.
- ▲ Не используйте ирригатор, если у Вас имеются открытые раны в ротовой полости.

- ▲ Если Вы наблюдаете сильную кровоточивость десен после двух недель использования ирригатора, проконсультируйтесь с врачом.
- ▲ Устройство является предметом личной гигиены, поэтому рекомендуется не передавать другому человеку индивидуальные насадки.
- ▲ Прибор не предназначен для использования детьми и подростками.
- ▲ Данный прибор могут использовать лица с ограниченными физическими и сенсорными способностями, а также с нарушениями душевного здоровья, или люди с недостатком опыта и знаний при условии, если они находятся под постоянным присмотром лица, ответственного за их жизнь, здоровье и благополучие, или если им провели полноценный инструктаж о безопасном использовании устройства с полным пониманием возможных опасностей.

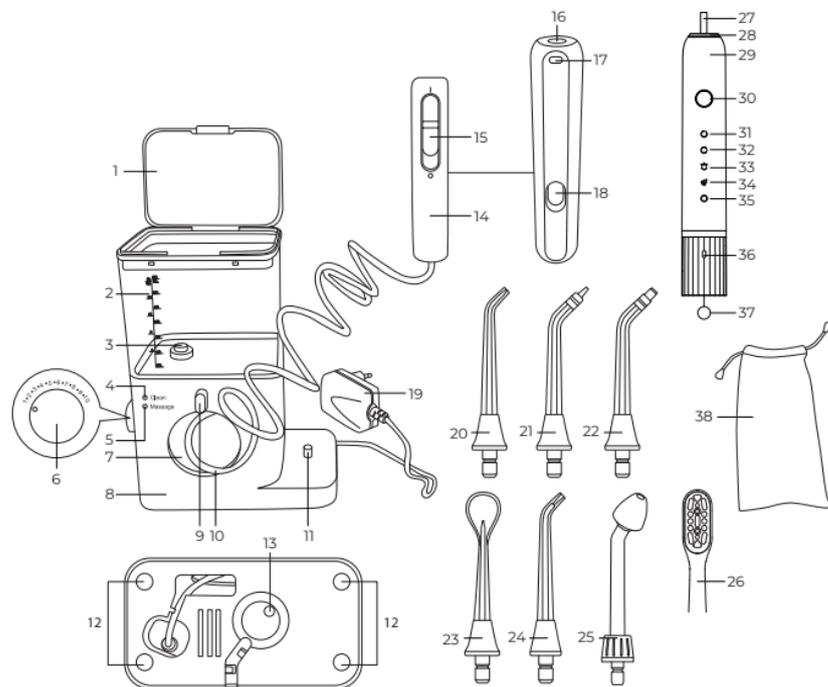
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- ▲ Не используйте агрессивные абразивные чистящие средства для очистки устройства.
- ▲ Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и выключен.
- ▲ Упаковочный материал (пенопласт, пленка и прочее) может быть опасен для детей. Утилизируйте его в соответствии с местными правилами или храните в недоступном для детей месте.
- ▲ Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра.



*В случае обнаружения каких-либо неполадок немедленно прекратите использование устройства.*

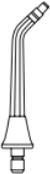
## УСТРОЙСТВО ПРИБОРА



1. Крышка резервуара для воды съемная
2. Резервуар для воды с мерной шкалой, 0,6 л
3. Клапан резервуара
4. Индикатор режима работы ирригатора «Очистка». Горит белым цветом, если выбран режим работы «Очистка»
5. Индикатор режима работы ирригатора «Массаж». Горит белым цветом, если выбран режим работы массаж
6. Регулятор:
  - нажатие на него:
    - включает ирригатор;
    - переключает между режимами работы ирригатора;
    - выключает ирригатор
  - поворот регулятора настраивает уровень давления воды от 1 до 10

7. Отсек для шланга
8. Корпус ирригатора
9. Магнитный выступ для крепления ручки ирригатора
10. Шланг
11. Зарядная площадка для зубной щетки
12. Прорезиненные ножки
13. Разъем для сетевого адаптера
14. Ручка ирригатора
15. Переключатель ручки ирригатора. Имеет два положения:
  - I – подача воды открыта;
  - O – подача воды закрыта
16. Разъем для насадки
17. Кнопка отсоединения насадки
18. Выемка для крепления ручки ирригатора
19. Сетевой адаптер
20. Стандартная струйная насадка
21. Пародонтологическая насадка
22. Ортодонтическая насадка
23. Насадка-ложка для чистки языка
24. Насадка для массажа десен
25. Насадка назальная
26. Насадка для зубной щетки
27. Приводной вал
28. Индикатор датчика нажима на зубную щетку. Горит красным при слишком сильном нажатии на зубную щетку во время чистки
29. Корпус зубной щетки
30. Кнопка включения/выключения/переключения режимов работы зубной щетки
31. Индикатор режима работы зубной щетки «Очистка» 
32. Индикатор режима работы зубной щетки «Мягкий» 
33. Индикатор режима работы зубной щетки «Отбеливание» 
34. Индикатор режима работы зубной щетки «Массаж» 
35. Индикатор режима работы зубной щетки «Поллировка» 
36. Индикатор зарядки аккумулятора зубной щетки:
  - горит, когда зубная щетка заряжается на зарядной площадке;
  - не горит, когда зубная щетка находится на зарядной площадке и полностью заряжена
37. Разъем для зарядки зубной щетки
38. Чехол для хранения насадок

## НАСАДКИ

	<p>Стандартная струйная насадка</p>	<p>позволяет хорошо вымывать налет и остатки пищи из межзубных пространств и десневых борозд. Подходит для ежедневной гигиены за ротовой полостью</p>
	<p>Пародонтологическая насадка</p>	<p>насадка с мягким силиконовым наконечником помогает в очищении десневого края и десневых карманов, подходит для очищения пространства под мостами и протезами.</p> <p><b>i</b> <i>Необходимо снизить уровень давления воды при использовании данной насадки, чтобы не повредить силиконовый наконечник</i></p>
	<p>Ортодонтическая насадка</p>	<p>насадка с густым пучком коротких щетинок на конце, которые тщательно очищают детали несъемных и съемных конструкций. Рекомендуется для использования людьми с брекетами, мостами, коронками, винирами</p>

## Ирригатор для полости рта стационарный Stream Duo Max

	Насадка-ложка для чистки языка	скребок, которым удобно освежать дыхание в течение дня и завершать регулярные гигиенические процедуры. Подходит для удаления налета с языка, поверхности щек и нёба
	Насадка для массажа десен	насадка осуществляет деликатный гидромассаж десен, улучшая их кровообращение
	Насадка назальная	предназначена для промывания полости носа от слизи и других загрязнений.  <i>Необходимо использовать данную насадку только на минимальном уровне давления воды, чтобы не повредить сосуды</i>
	Насадка для зубной щетки	насадка для тщательной и бережной ежедневной чистки зубов, массажа десен зубной щеткой

## ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Достаньте прибор и комплектующие из упаковки. Удалите все транспортировочные материалы и наклейки.



*Обязательно сохраните на корпусе все предупредительные наклейки и этикетку с серийным номером изделия.*

Визуально убедитесь в отсутствии механических повреждений прибора.



*Необходимо выдержать устройство 3 часа при комнатной температуре перед использованием, если оно подвергалось низким температурам при транспортировке.*

Перед первым использованием промойте все насадки (см. раздел «УХОД И ОЧИСТКА»).

## ЗАРЯДКА ЗУБНОЙ ЩЕТКИ

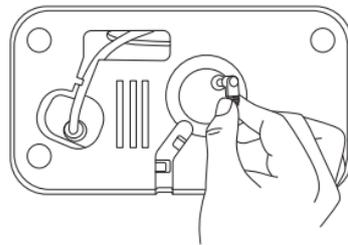


*Время полной зарядки прибора – около 12 ч.*

*Перед первым использованием зубной щетки подержите ее на зарядке около 24 часов.*

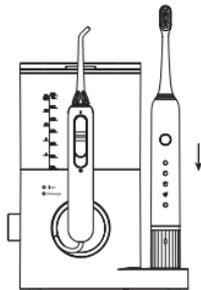
*Если устройство полностью разряжено, оно не включится при нажатии на кнопку (30).*

1. Вставьте один конец сетевого адаптера в разъем для сетевого адаптера (13), расположенный на обратной стороне корпуса ирригатора.



2. Подключите сетевой адаптер к электросети.

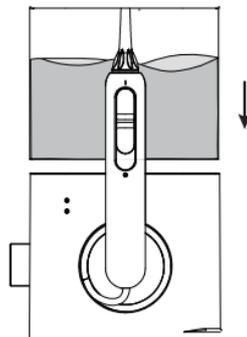
3. Поставьте корпус зубной щетки на зарядную площадку (11), совместив разъем (36) на щетке с выступом на площадке. Индикатор зарядки зубной щетки загорится.



4. Когда индикатор зарядки погаснет, это означает, что аккумулятор полностью зарядился и зубная щетка готова к работе.

### НАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ

1. Снимите резервуар для воды с корпуса ирригатора.
2. Откройте крышку резервуара и наполните резервуар теплой фильтрованной водой до отметки 600 ML.
3. Закройте крышку и установите резервуар на корпус.

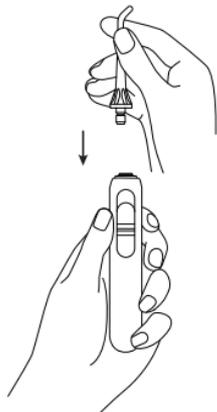


**i** Перемещайте наполненный резервуар для воды только за корпус. Не держитесь за крышку, так как она съемная и никак не закреплена.

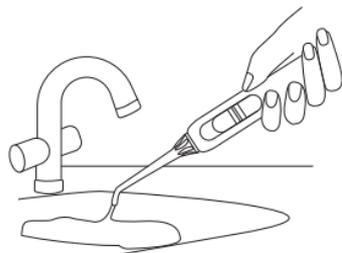
## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИРРИГАТОРА

1. Наполните резервуар теплой фильтрованной водой (см. раздел «Наполнение резервуара для воды»).
2. Подключите сетевой адаптер к разъему для сетевого адаптера (13) и к электросети, если он не подключен.
3. Выберите необходимую Вам насадку и вставьте ее в разъем для насадки ирригатора (16) до щелчка.



4. Направьте ручку ирригатора с установленной насадкой в раковину, чтобы иметь возможность настроить мощность подаваемой струи воды перед тем, как погружать насадку в ротовую полость.

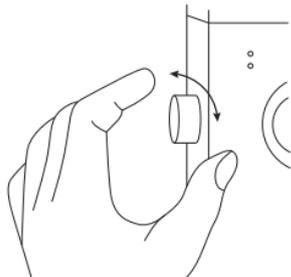


**i** Если Вам не требуется предварительная настройка уровня давления воды, можете пропустить этот пункт.

5. Включите ирригатор, нажав на центр регулятора (6). Запустится последний используемый Вами режим работы ирригатора, индикатор запущенного режима работы (4) или (5) загорится. Чтобы сменить режим работы, снова нажмите на центр регулятора (см. «Таблица режимов работы ирригатора»).

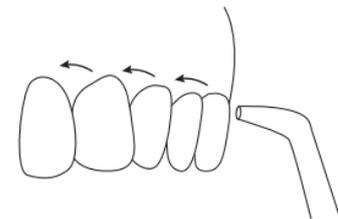
## Ирригатор для полости рта стационарный Stream Duo Max

6. Переведите переключатель (15) в положение I, чтобы вода начала поступать из насадки.
7. Поворачивая регулятор (6), выберите уровень давления воды от 1 до 10.



**i** Держите ротовую полость приоткрытой, чтобы вода свободно стекала наружу.

10. Держите прибор вертикально, направляйте струю воды к очищаемой части и перемещайте насадку вдоль зубного ряда.



**i** Каждые 30 секунд устройство будет прерывать свою работу на 1 сек., извещая о необходимости сменить участок очистки.

- i** Если Вы используете пародонтологическую насадку, используйте давление воды не выше уровня 5; если назальную насадку, не выше уровня 2.
8. Переведите переключатель (15) в положение O, чтобы приостановить подачу воды.
  9. Погрузите насадку в ротовую полость и снова переведите переключатель (15) в положение I, чтобы запустить подачу воды.

11. Через 2 мин. устройство отключится автоматически, либо Вы можете выключить его самостоятельно, нажав на центр регулятора (6).

**i** Если между включением и выключением устройства прошло менее 10 секунд, то, чтобы выключить его, необходимо 2 раза нажать на центр регулятора (6).

12. Переведите переключатель (15) в положение **O**.
13. Разберите ирригатор, очистите его (см. раздел «ЧИСТКА И УХОД») и закрепите ручку ирригатора на корпусе, совместив выемку (18) и магнитный выступ (9).

## Таблица режимов работы ирригатора

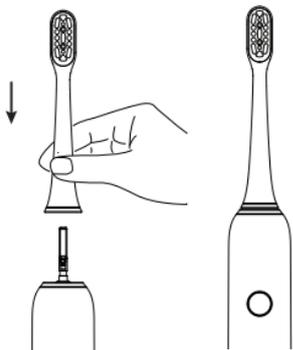
Режим	Параметры режима	Рекомендации
Режим «Очистка» <b>Clean</b>	вода из насадки подается ровной струей	для очистки межзубного пространства и труднодоступных мест в ротовой полости точно направленной струей воды из насадки
Режим «Массаж» <b>Massage</b>	вода из насадки подается пульсирующей струей	для очистки межзубного пространства и труднодоступных мест, а также массажа десен в ротовой полости пульсирующей струей воды из насадки

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗУБНОЙ ЩЕТКИ

1. Зарядите прибор, если он разряжен (см. раздел «Зарядка зубной щетки»).

**i** Если устройство разряжено, оно не включится при нажатии на кнопку (30).

2. Прикрепите насадку, надев ее на приводной вал до упора.

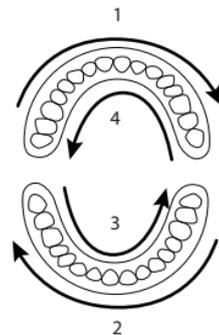


3. Нанесите на щетину насадки средство для чистки зубов.

4. Нажмите на кнопку включения / выключения / переключения режимов (30), чтобы включить устройство. Устройство включится на том режиме, на котором Вы работали в прошлый раз.

**i** Зубная щетка завибрирует, что может привести к разбрызгиванию средства для чистки зубов, будьте осторожны.

5. Продолжайте нажимать на кнопку (30), если хотите изменить режим работы, до тех пор, пока не загорится индикатор нужного Вам режима (см. «Таблица режимов работы зубной щетки»).
6. Поместите насадку в ротовую полость.
7. Перемещайте насадку вдоль зубов. Для удобства поделите ротовую полость на 4 участка и уделяйте каждому участку 30 секунд.



**i** Каждые 30 сек. устройство будет прерывать работу на 1 сек. Это сигнал о том, что необходимо сменить участок очистки.

Устройство оснащено датчиком нажима, который предупреждает о слишком сильном нажатии на зубную щетку, что может повредить эмаль или десны. При сильном нажатии на зубную щетку во время чистки зубов срабатывает датчик нажима, устройство издаст звуковой сигнал и индикатор датчика нажима (28) загорится красным цветом.

8. Зубная щетка автоматически выключится через 2 мин. или Вы можете выключить ее вручную, нажав на кнопку (30).

**i** Если между включением и выключением зубной щетки прошло менее 10 сек., для того чтобы ее выключить, нужно пройти все режимы работы до режима «Полировка» , нажимая на кнопку (30), и только после этого режима нажатие на кнопку (30) выключит устройство.

9. Очистите зубную щетку и разберите (см. раздел «УХОД И ОЧИСТКА»).

## Таблица режимов работы зубной щетки

Режим работы	Рекомендации
«Очистка» 	используется для ежедневной чистки зубов
«Мягкий» 	используется для чистки чувствительных зубов
«Отбеливание» 	мощный режим для эффективного удаления зубного налета. Рекомендуется людям, часто употребляющим черный кофе и чай
«Массаж» 	режим работы с пульсацией. Подходит для глубокой чистки зубов и массажа десен
«Полировка» 	используется как дополнение к основной чистке для максимальной гладкости зубов

## ФУНКЦИЯ ПАМЯТИ

Ирригатор и зубная щетка оснащены функцией памяти. Устройства запоминают последний режим, который был выбран, если режим был включен дольше 10 сек.

## КОМПЛЕКСНАЯ ЗАЩИТА ЭЛЕМЕНТОВ M-PRO



Устройство оснащено защитным механизмом, который предотвращает перегрев аккумулятора во время зарядки зубной щетки.

## УХОД И ОЧИСТКА



*Никогда не используйте для очистки агрессивные средства и воду горячее 50 °С!*

*Не промывайте корпус ирригатора под водой. Используйте для его очистки только влажную, а затем сухую ткань.*



*Меняйте насадку для зубной щетки не реже 1 раза в 3 месяца, а насадку для ирригатора – не реже одного раза в 6 месяцев.*

## ОЧИСТКА ИРРИГАТОРА

1. Снимите резервуар для воды, откройте крышку, вылейте остатки воды, если они имеются, и промойте резервуар под проточной водой.
2. Запустите ирригатор без резервуара для воды, чтобы удалить остатки воды из шланга. Регулятором (6) выберите максимальный уровень давления воды **10** и нажмите на центр регулятора, чтобы включить прибор. Переведите переключатель (15) в положение **1**, чтобы вода начала поступать из насадки.
3. Когда вода перестанет поступать из насадки, переведите переключатель (15) в положение **0** и выключите прибор, нажав на центр регулятора (6).

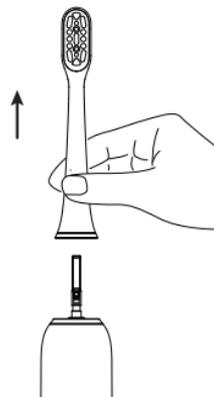
4. Отсоедините насадку. Для этого нажмите на кнопку отсоединения насадки (17) и потяните насадку вверх.
5. Промойте насадку под проточной водой.
6. Протрите держатель для насадки и корпус ирригатора влажной, а затем сухой тканью.

## ОЧИСТКА ЗУБНОЙ ЩЕТКИ

1. После завершения использования зубной щетки переверните ее насадкой вниз и промойте насадку под проточной водой.



2. Извлеките насадку для зубной щетки, потянув ее вверх.



3. Протрите корпус зубной щетки сначала влажной, а затем сухой тканью.
4. Протрите приводной вал сухой тканью.

**i** Не погружайте корпус зубной щетки в воду.

### ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

- Перед хранением и транспортировкой устройства необходимо его разобрать, очистить и просушить.
- Храните шланг в отсеке для шланга, а ручку ирригатора прикрепите к корпусу ирригатора, совместив выемку (18) на ручке с магнитным выступом (9) на корпусе ирригатора.
- Храните насадки в чехле для насадок (38).
- Хранение допускается в сухом и хорошо вентилируемом помещении вдали от источников огня, нагревательных приборов и прямых солнечных лучей. Храните прибор в чистом и сухом состоянии, в недоступном для детей месте.
- Электрические устройства транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке устройства используйте оригинальную заводскую упаковку.
- Транспортировка должна осуществляться только в крытом транспорте.
- Устройство должно быть правильно упаковано и закреплено во избежание самопроизвольного перемещения в процессе транспортировки.
- Транспортировка устройства должна исключать возможность непосредственного воздействия на него атмосферных осадков и агрессивной внешней среды.
- При осуществлении транспортировки и хранения устройства запрещается подвергать его механическим воздействиям извне, так как они могут привести к повреждению устройства, нарушению его конструкции или повреждению внешней упаковки.
- При хранении и транспортировке запрещено допускать попадание воды и иных жидкостей на упаковку устройства или внутрь упаковки.
- При проведении погрузочно-разгрузочных работ требуется осторожность.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможная причина	Способ решения
Индикатор зарядки зубной щетки не горит	Зубная щетка некорректно расположена на зарядной площадке	Расположите устройство на зарядной станции корректно (см. раздел «Зарядка зубной щетки»)
	Сетевой адаптер не подключен к корпусу ирригатора	Вставьте один конец сетевого адаптера в разъем для сетевого адаптера на нижней стороне корпуса ирригатора
	Сетевой адаптер не подключен к исправному источнику питания	Подключите сетевой адаптер к исправному источнику питания
	Аккумулятор зубной щетки полностью зарядился	Не является неисправностью
Зубная щетка не работает	Аккумулятор зубной щетки разряжен	Заряжайте зубную щетку до тех пор, пока индикатор зарядки не погаснет
	Устройство неисправно	Обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр или в отдел заботы о клиентах GARLYN
Зубная щетка работает слабо	Аккумулятор зубной щетки почти разряжен	Зарядите зубную щетку (см. раздел «Зарядка зубной щетки»)
Зубная щетка издает звуковой сигнал и индикатор датчика нажима горит красным цветом	Сработал датчик нажима	Вы слишком сильно надавливаете на зубную щетку при чистке зубов, ослабьте нажим

## Ирригатор для полости рта стационарный Stream Duo Max

Неисправность	Возможная причина	Способ решения
Ирригатор работает, но вода не поступает из насадки	Резервуар для воды пуст	Наполните резервуар водой
	Резервуар для воды отсутствует	Установите резервуар для воды на корпус ирригатора
	Переключатель (15) в положении O	Переведите переключатель (15) в положение I, чтобы запустить подачу воды
	Сопла насадки или щетины деформированы	Замените насадку
Зубная щетка работает около 5 мин. до того, как аккумулятор начинает разряжаться	Срок работы аккумулятора зубной щетки подходит к концу	Обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр или в отдел заботы о клиентах GARLYN

**I** Если неисправность не удалось устранить, обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр или в отдел заботы о клиентах GARLYN. Все ремонтные работы должны производиться квалифицированными специалистами в сервисном центре.

## ОТДЕЛ ЗАБОТЫ О КЛИЕНТАХ GARLYN

### КАК СВЯЗАТЬСЯ

Чтобы получить ответы на все интересующие Вас вопросы, обратитесь в наш отдел заботы о клиентах.

Наши специалисты с радостью помогут решить любые возникшие проблемы и ответят на самые неожиданные вопросы.

Мы также будем рады Вашим предложениям о том, как еще мы можем улучшить наши товары и сделать их максимально удобными и надежными.

С заботой о Вас!

**Телефон:** 8 (800) 350-05-03 (доб. 2)

**Почта:** [info@garlyn.ru](mailto:info@garlyn.ru)

**График работы:** ежедневно с 10 до 20.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип товара .....	ирригатор для полости рта стационарный
Товарный знак.....	Garlyn
Модель .....	Stream Duo Max
Потребляемая мощность ирригатора.....	18 Вт
Принцип работы .....	импульсный
Питание .....	от сети
Входное напряжение сетевого адаптера .....	220-240 В
Выходное напряжение сетевого адаптера.....	12 В, 1,5 А
Защита от поражения электротоком .....	класс II
Количество режимов ирригатора .....	2
Емкость резервуара для воды .....	600 мл
Частота пульсации струи.....	1400 имп/мин
Давление воды .....	10-759 кПа
Количество режимов давления воды.....	10
Тип зубной щетки.....	звуковая
Потребляемая мощность зубной щетки.....	2,2 Вт
Напряжение зубной щетки .....	3,7 В
Питание .....	от аккумулятора
Тип аккумулятора зубной щетки.....	Li-ion
Емкость аккумулятора зубной щетки.....	800 мА*ч

# GARLYN

---

Количество режимов зубной щетки.....	5
Скорость движения зубной щетки.....	до 40000 дв/мин
Датчик нажима.....	есть
Таймер.....	есть
Индикация заряда аккумулятора.....	есть
Автоотключение зубной щетки.....	есть
Время непрерывной работы от аккумулятора.....	до 20 дней
Время полной зарядки аккумулятора.....	12 ч
Комплексная защита элементов M-Pro.....	есть
Уровень влагозащиты.....	IPX7
Длина сетевого адаптера.....	1,74 м
Габаритные размеры в полной сборке.....	172 × 271 × 110 мм
Вес нетто.....	0,9 кг
Срок службы.....	3 года

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Ирригатор.....	1 шт.
Звуковая зубная щетка.....	1 шт.
Стандартная струйная насадка .....	3 шт.
Насадка для зубной щетки .....	2 шт.
Пародонтологическая насадка .....	1 шт.
Ортодонтическая насадка.....	1 шт.
Насадка-ложка для чистки языка.....	1 шт.
Насадка для массажа десен.....	1 шт.
Насадка назальная .....	1 шт.
Сетевой адаптер.....	1 шт.
Чехол для хранения насадок .....	1 шт.
Руководство пользователя .....	1 шт.
Краткая инструкция пользователя .....	1 шт.
Гарантийный талон.....	1 шт.

**I** *Производитель, постоянно улучшая и совершенствуя свою продукцию, оставляет за собой право вносить конструктивные изменения в спецификацию и дизайн товара, не ухудшающие его качество, без предварительного уведомления об этих изменениях.*

## УТИЛИЗАЦИЯ



Внимание! После окончания срока службы в соответствии с экологическими требованиями не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы сможете защитить окружающую среду.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».



Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом «О техническом регулировании» и соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», Технического регламента Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» ТР ЕАЭС 037/2016.







**Гарантийный срок:** 12 месяцев с даты продажи изделия  
Дату изготовления Вы можете найти на корпусе устройства  
Спроектировано и разработано компанией Garlyn  
Сделано в Китае



The background of the entire image is a repeating geometric pattern of triangles. Each row consists of alternating orange and black triangles pointing downwards. The triangles are arranged in a staggered grid, creating a tessellated effect.

[www.garlyn.ru](http://www.garlyn.ru)

Stream Duo Max-UM-01-STI